

# ECOLO EARTH

自動供給装置付集中脱油システム

## エコロアース

Centralized oil removal system with automatic feed unit

带自动供给装置的集中脱油系统

切粉処理をトータルプロデュース。  
Total Disposal Solutions for Metal Cutting Waste.  
鋳造屑、切削屑、切粉処理の総合的解決方策。



 SOGYO

# 地球にやさしく、切削油のムダを省きます。 少量発生で、多台数機の切粉処理に最適です。

It is Earth-friendly, and it reduces cutting oil waste. It is ideal for disposing of metal cutting waste from machine tools that generate small amounts of waste.

对环境有益,减少切削油的浪费。最适合处理产生量少的多台机器的切屑。

## 生産環境の作業改善

Improves work in production environments.  
改善生产环境的作业

## 省資源化が可能

Conserves materials. 可节约资源

## 工場美化に貢献

Improves factory interior appearance.  
美化工厂环境

## 移動が容易

Simplifies equipment relocation. 易搬移

## 省スペースを実現

Saves space. 节省空间



### CU-type

(ガンドリル・旋盤などに効果発揮)  
(Effective for use with gun drills, lathes, etc.)  
(对于枪孔钻床和车床等效果显著)

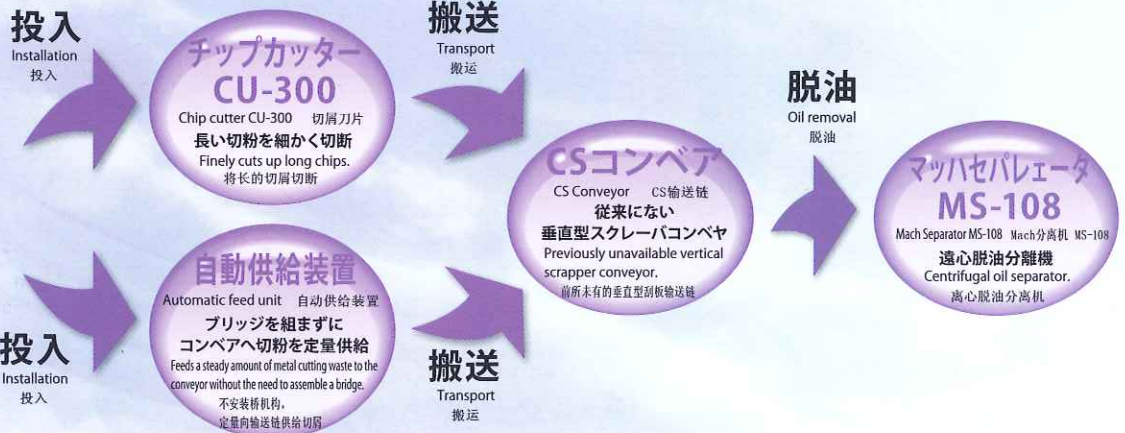


### BH-type

(ブローチ・歯切盤などに効果発揮)  
(Effective for use with broaching machines, gear-cutting machines, etc.)  
(对于拉削机和切齿机等效果显著)

# ECOLO EARTH

トリプルシステム  
Triple System  
三重系统



### ■主要寸法 CU-type BH-type

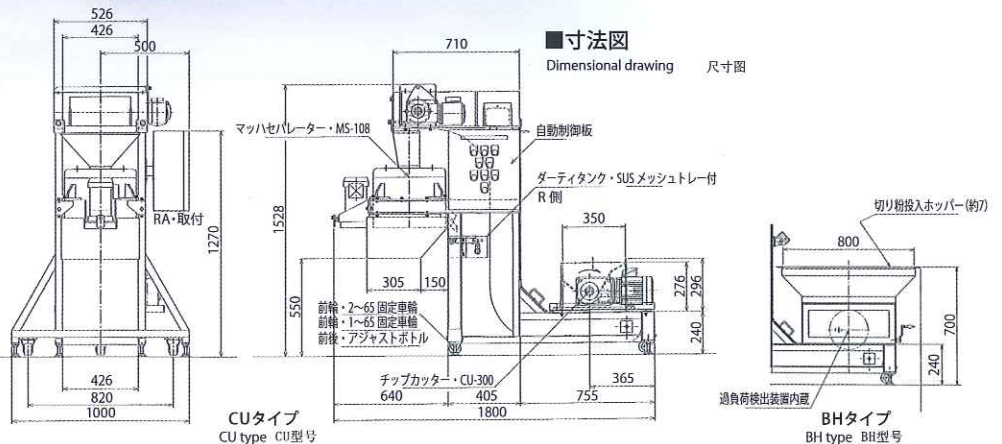
Main dimensions 主要尺寸

H1	1150mm	H3	750mm
H2	950mm	H4	550mm

「各種仕様・オプションにつきましては、  
お問い合わせ下さい」

Please contact Sogyo for detailed information regarding  
specifications and options.  
“有关各种规格和选配件, 请向本公司工作人员咨询”

※仕様・寸法などお断りなく変更することがありますのでご了承下さい。  
※Specifications or dimensions are subject to change without notice.  
※规格和尺寸等可能会在无事前通知的情况下进行变更, 敬请谅解。



**株式会社 そうぎょう**  
Sogyo Co., Ltd. 株式会社 SOGYO

エコ・エネ部 〒496-0833 愛知県津島市常盤町三丁目1番地5  
Eco & Energy Department : 3-1-5 Tokiwa-cho, Tsushima-shi, Aichi-ken, Japan 496-0833  
環境・能源機器部 邮编: 496-0833 地址: 日本爱知县津岛市常盘町三丁目1番地5号  
TEL 0567(22)0191 FAX 0567(22)0193  
E-mail: info@sogyo.co.jp http://www.sogyo.co.jp

東京営業所 〒133-0065 東京都江戸川区南篠崎町2-51-2  
Tokyo Office : 2-51-2 Minamishinozaki-cho, Edogawa-ku, Tokyo, Japan 133-0065  
东京(营业所) 邮编: 133-0065 地址: 日本东京都江戸川区南篠崎町2-51-2  
TEL & FAX 03(6638)9900  
E-mail: sogyo-t@wakwak.jp

代理店 Distributor 代理商